

**OBSAH**

**Šulák, M. – Šmogrovičová, D. – Leitner, E.: Porovnanie obsahu prchavých sírnych zlúčenín v slovenských pivách metódou SPME** ..... 70

**Marečková, J. – Psota, V.: Agronomické znaky a vlastnosti starých odrúd ječmene v podmíenkách pícninárskej výrobní oblasti, sklizeň 2006 a 2007** ..... 75

Monitoring jakosti ječmene sklizně 2007 podle odrůd a okresů v Česku (*Prokeš, J., Helánová, A.*) ..... 80

Prostředí managementu (*Chládková, H.*) ..... 83

47. mezinárodní pivovarský veletrh Brau Beviale 2007 (dokončení) (*Chládek, L.*) ..... 85

**Zahraníční pivovarství v číslech**

Pivovarství v zemích východní Evropy – Turecko (*Brynych, P.*) ..... 88

3. Mezinárodní symposium nových pokroků v analýze potravin (*Horák, T.*) ..... 92

70. zasedání MEBAK v Geisenheimu (*Čulík, J.*) ..... 93

**Rozhovor** – doc. Ing. Jaroslav Prugar, DrSc. .... 94

**Osobní zprávy** ..... 96

**Pohledy za humna**

Spolkové země bývalé NDR – na skok v Berlíně. II. část (*Jobánek, J., Žalio, P.*) ..... 97

**Svět nápojů pohledem denního tisku** ..... 99

**CONTENTS**

**Šulák, M. – Šmogrovičová, D. – Leitner, E.: Comparison of the Content of Volatile Sulphur-containing Compounds in Slovak Beers by the SPME Method** . . . 70

**Marečková, J. – Psota, V.: Agronomic Parameters and Characteristics of Old Barley Varieties under Conditions of the Forage Production Area, Harvests 2006 and 2007** ..... 75

Overview of Barley Quality (Harvest 2007) Based on Varieties and Regions in the Czech Republic (*Prokeš, J., Helánová, A.*) ..... 80

Management Environment (*Chládková, H.*) ..... 83

Brau Beviale 2007 (Part III) (*Chládek, L.*) ..... 85

**Outland Brewing Industry in Numbers**

Brewing Industry in Eastern Europe Countries – Turkey (*Brynych, P.*) ..... 88

**Interview** – doc. Ing. Jaroslav Prugar, DrSc. .... 94

**Personal News** ..... 96

**Looking Outside**

Federal States of Former East Germany – Look in Berlin. Part II (*Jobánek, J., Žalio, P.*) ..... 97

**The World of Beverages in the Daily Press** ..... 99

**E-mail:** [kvas@beerresearch.cz](mailto:kvas@beerresearch.cz) (redakce)  
[frantik@beerresearch.cz](mailto:frantik@beerresearch.cz) (šéfredaktor)  
[capkova@beerresearch.cz](mailto:capkova@beerresearch.cz) (zástupce šéfredaktora)  
[boudova@beerresearch.cz](mailto:boudova@beerresearch.cz) (distribuce)  
[library.vups@beerresearch.cz](mailto:library.vups@beerresearch.cz) (knihovna)

**Prezentace na internetu:** [www.beerresearch.cz](http://www.beerresearch.cz)

**KVASNÝ**  
**průmysl**

založen  
1873

**KVAS.**

founded  
1873

Vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., ve spolupráci se Sahm, s. r. o. Časopis Kvasný průmysl publikuje původní recenzované vědecké práce, přehledové články, technické a další zprávy a články o historii z oblasti sladařství, pivovarství, nápojů a navazujících oborů.

Released by Research Institute of Brewing and Malting Plc. in cooperation with Sahn, Ltd. Journal Kvasny prumysl publishes original scientific papers, surveys, technical and other report and articles on history from malting, brewing, beverages and relating areas.

**Redakční rada / Editorial Board**

**Předseda / Chairman:** Ing. Vladimír Kellner, CSc.

**Členové / Members:**

Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Pavel Bobošík, doc. Ing. Jaroslav Čepička, CSc., doc. Ing. Pavel Doštalék, CSc., Ing. Antonín Kratochvíle, Ing. Tomáš Lejšek, CSc., prof. Ing. Fedor Malík, DrSc. [SVK], Ing. Vratislav Psota, CSc., Ing. Jiří Pražan, doc. Ing. Petr Sladký, CSc., doc. Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Josef Škach, CSc., doc. Ing. Daniela Šmogrovičová, CSc. [SVK], Ing. Jiří Šrogl, Ing. Karol Tomášek, CSc. [SVK]

**Šéfredaktor / Editor-in-Chief:** Mgr. František Frantik (tel. 603 431 322)

**Zástupce šéfredaktora / Deputy of Editor-in-Chief:** Ing. Veronika Čapková

**Redakce / Editorial Office:** Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 (tel. 224 915 530, fax: 224 920 618)

**Vedoucí redakce / Head of Editorial Office:** Mgr. Ladislava Soukupová (tel. 281 864 817)

**Odborná redakce / Scientific Editorial Section:** Ing. Pavel Čejka, CSc., Ing. Ladislav Chládek, CSc.

**Distribuce / Distribution:** Irena Boudová (tel. 224 900 146, fax: 224 920 618)

Vychází 10 čísel ročně, z toho č. 7–8 a 11–12 jako dvojčísla.

Cena jednotlivého čísla 60 Kč, dvojčísla 110 Kč. Roční předplatné 700 Kč + 5 % DPH + poštovné.

Otisk dovolen jen se svolením redakce, s údajem pramene a se zachováním autorských práv. Zhotovení kopie pro osobní potřebu se povoluje. Nevyžádané podkladové materiály se nevracejí. Za obsah inzerce ručí zadavatel, za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři. Sáží: SV, s. r. o. Tiskne: TISKAP, Praha.

Rozšiřují: Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Lípová 15, 120 44 Praha 2 a v zastoupení vydavatele společnost Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Moravské náměstí 12D, 659 51 Brno.

Příjem objednávek: tel. 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: [zakaznickecentrum@pns.cz](mailto:zakaznickecentrum@pns.cz); příjem reklamaci: tel. 800 800 890. Smluvní vztah mezi vydavatelem a předplatitelem se řídí všeobecnými obchodními podmínkami pro předplatitele.

Předplatné v SR: Slovenská pošta, SPT, Nám. slobody 27, 810 05 Bratislava, e-mail: [predplatne@slpost.sk](mailto:predplatne@slpost.sk), tel.: +421 254 419 912, fax: +421 254 419 906.

© Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, a. s., Praha, IČO: 60193697, Reg. č. 46 764, ISSN 0023-5830. MK ČR E 4587